

Koninklijke Maatschappij van Dierkunde van Antwerpen

WOENSDAG 18 FEBRUARI 1914, TE 20 1/2 UREN

# CONCERT

door het Symfonisch Orkest der Maatschappij

onder de leiding van den Heer EDWARD KEURVELS

en met de medewerking van den

HEER RICARDO VIÑES, PIANIST TE MADRID

## PROGRAMMA

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Treurzang (ter nagedachtenis van een held)  | Alexandre Glazounow      |
| De toondichter nam als onderwerp een idealen held, wiens leven nooit bezoedeld werd door<br>eene daad van wreedheid, die nooit streef dan voor de zaak van het Recht — de verheffing van het<br>verdrukte volk — en in vredestijd zijn leven vulde met daden van rechtvaardigheid, ten dienste van<br>het algemeen welzijn.  |                          |
| De dood van dezen held wordt bitter beweend door het volk, en eene dubbele glorie wacht<br>hem : de aardsche vereering en de hemelsche verheerlijking.   |                          |
| 2. Rhapsodie op Ukraniische volkswijzen<br><i>Heer RICARDO VIÑES</i>   | Serge Liapounow          |
| 3. a) In de steppen van Midden-Asia<br><i>In de stilte der zandige steppen van Midden-Asia weertkint het refrem van een genoedelijk Russisch lied. Men verneemt ook de weemoedige klanken van een Oostersch gezang, en den rustigen tred van naderende paarden en kameelen. Eene karavaan, onder geleide van Russische wapenlieden, trekt door de uitgestrekte woestijn en komt allengs dichter. Het lied der Russen versmeet zich met dat der inboorlingen ; die samenzang galmt eenigen tijd over de heide, om langamerhand in de verte te verdwijnen.</i> | Alexandre Borodin        |
| b) Servische fantazie  | Nikolaus Rimski-Korsakow |
| 4. a) II <sup>de</sup> Scherzo   | Mily Balakirew           |
| b) Oproep (uit de suite " Iberia ,")   | José Albéniz             |
| c) Luimige boerendans<br><i>Heer RICARDO VIÑES</i>   | Emanuel Chabrier         |
| 5. Catalonia (symfonisch geheldicht)<br><i>Concertvleugel ERARD uit het Huis FAES.</i>   | Eric Morera              |

Woensdag 25 Februari : Concert met de medewerking van Mejuffer Helena Krinkels, Zangeres te Antwerpen en den Heer D. Van den Broecke, Violist te Antwerpen.

Woensdag 4 Maart : Uitvoering van het oratorium « De Rhijn » van PETER BENOIT, met de medewerking van Mejuffer Johanna Zegers de Beyl, de Heeren Jan Mertens, Jan Collignon, Adriaan Van Roey, Frans Herrebrant, Aug. Theelen en het Gemengd Koor « Arti Vocali ».

VRIJDAG 6 MAART Buitengewoon Concert : Volksuitvoering van het oratorium « De Rhijn », ingericht door de Zangvereeniging « Arti Vocali ». — Prijzen der plaatsen : Voorbehoudene (genummerde) benedenplaats : fr. 2.— ; niet voorbehoudene benedenplaats : fr. 1.— ; 1<sup>ste</sup> bovengangerij : fr. 0.75 ; 2<sup>de</sup> bovengangerij : fr. 0.50.

BERICHT. — Niet ingenomen plaatsen mogen onder geen voorwendsel voorbehouden worden. In het belang van al de toehoorders is het verboden in de zaal om te gaan gedurende de uitvoering. De personen, die hunne plaats willen innemen of verlaten, zijn dringend verzocht dit te doen tijdens de poos tusschen de nummers van het programma.

De deuren der Concertzaal (gelijkvloers) blijven gesloten tijdens de uitvoering.

Druk. Jan Boucherij.

Société Royale de Zoologie d'Anvers

MERCREDI 18 FÉVRIER 1914, A 20 1/2 HEURES

CONCERT

par l'Orchestre de Symphonie de la Société

sous la direction de Monsieur EDWARD KEURVELS

et avec le concours de

MONSIEUR RICARDO VIÑES, PIANISTE A MADRID

PROGRAMME

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Elégie (à la mémoire d'un héros)  | Alexandre Glazounow      |
| L'auteur a eu en vue un héros idéal, dont la vie n'a jamais été souillée par un acte de cruauté, qui n'a combattu que pour la juste cause — celle du peuple opprimé — et en temps de paix a rempli sa vie d'actes de justice et de bien général.   |                          |
| La mort de ce héros est amèrement pleurée par le peuple, et une double gloire l'attend : la gloire terrestre et la gloire céleste.   |                          |
| 2. Rapsodie sur des motifs de l'Ukraine  | Serge Liapounow          |
| Monsieur RICARDO VIÑES   |                          |
| 3. a) Dans les steppes de l'Asie Centrale  | Alexandre Borodin        |
| Dans le silence des steppes sablonneux de l'Asie Centrale retentit le refrain d'une paisible chanson russe. On entend aussi les sons mélancoliques des chants d'Orient ; on entend le pas des chevaux et des chameaux qui s'approchent. Une caravane, escortée par des soldats russes, traverse l'immense désert. La caravane s'avance. Les chants des Russes et ceux des indigènes se confondent dans la même harmonie ; leurs refrains entrelacés se font entendre longtemps dans le désert et finissent par se perdre dans le lointain. |                          |
| b) Fantaisie serbe   | Nikolaus Rimski-Korsakow |
| 4. a) 11ème Scherzo  | Mily Balakirew           |
| b) Evocation (de la suite "Iberia ,")  | José Albéniz             |
| c) Bourrée fantasque   | Emanuel Chabrier         |
| Monsieur RICARDO VIÑES   |                          |
| 5. Catalonia (épigramme symphonique)   | Eric Morera              |

Piano ERARD de la Maison FAES.

Mercredi 25 février : Concert avec le concours de Mademoiselle Hélène Krinkels, Cantatrice à Anvers et de Monsieur D. Van den Broecke, Violoniste à Anvers.

Mercredi 4 mars : Audition de l'oratorio « De Rhijn » de PETER BENOIT, avec le concours de Madelle Johanna Zegers de Beyl, Messieurs Jan Mertens, Jan Collignon, Adriaan Van Roey, Frans Herrebrant, Aug. Theelen et la Chorale mixte « Arti Vocali ».

VENDREDI 6 MARS : Concert extraordinaire organisé par la Chorale mixte « Arti Vocali » : audition populaire de l'oratorio « De Rhijn ». — Prix des places : Réservées fr. 2.— ; Rez-de-chaussée fr. 1.— ; 1<sup>re</sup> galerie : fr. 0.75 ; 2<sup>eme</sup> galerie : fr. 0.50.

AVIS. — On ne pourra retenir sous aucun prétexte des places non-occupées.

Dans l'intérêt de tous les auditeurs il est défendu de circuler dans la salle pendant l'exécution. Les personnes qui vont occuper leur place ou qui désirent la quitter, sont instamment priées de le faire pendant la pause entre les numéros du programme.

Les portes de la Salle de Concert (rez-de-chaussée) sont fermées pendant l'exécution.